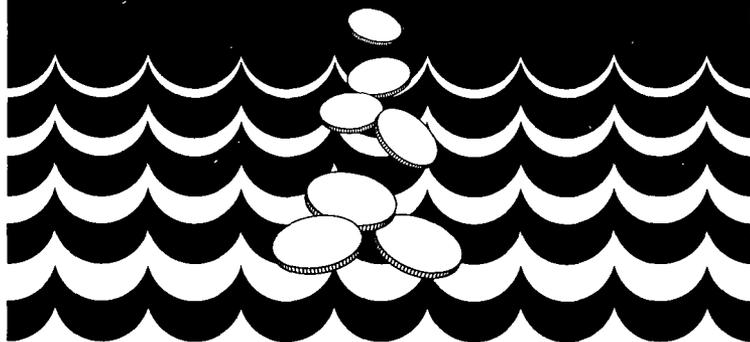


612

COÛT ET PRIX DE L'EAU EN VILLE

Alimentation et assainissement



Actes du colloque organisé par
l'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées

Paris, 6-8 décembre 1988

Presses de l'école nationale des
Ponts et chaussées

SOMMAIRE

Introduction

Le circuit de financement de l'eau potable et de l'eau usée en France T. CHAMBOLLE	3
Policy, the price and cost of water, principal considerations in the United Kingdom D.G. CRANSTON	12
Réflexions sur le coût de l'eau en ville inspirées par les communications reçues F. VALIRON	21
Evaluation des coûts d'investissement et d'exploitation et politique de financement <i>Evaluation of investment and operating costs and financing policy</i>	
Coûts comparés de l'approvisionnement en eau d'une ville par exploitation d'eau souterraine et superficielle J. AURIOL, C. LEFROU, J. MARGAT	59
Coût et prix de l'eau à Paris J.M. BARBIER, B. BASTARDIE	68
Financement privé des ouvrages publics dans le domaine de l'eau et de l'assainissement P. FAISANDIER	77
Rémunération de l'exploitant par la tarification et maîtrise des coûts d'exploitation : cas de la SODECI S. GBALLOAN	84
Le coût de la sécurité en période de forte consommation D. GOUBERT	95
Le coût d'une politique de qualité « goûts et odeurs » B. GUIRKINGER	101
Le renouvellement des réseaux urbains de distribution d'eau O. HALPERN, O. PASCAL	108
Finances internes D. HEWITT	117
Maintien de la capacité de fonctionnement du service A. JONES, D. RAINBOW	126
The creation of municipal enterprises in Greece for the exploitation of the water, politics and financement P. KOLLIAS	135

Coût, prix et mode de facturation de l'eau potable et de l'assainissement	145
P. LAFARIE	
Incidence économique d'un système de traitement des effluents urbains sur l'équilibre du budget d'assainissement et sur le prix de l'eau	153
G. LAVERGNE	
Les coûts d'entretien et de maintenance des services d'assainissement	165
P. LECONTE	
Autofinancement et amortissement des réseaux des collectivités locales	174
H. MANEGLIER	
Etude du coût de fonctionnement des réseaux d'assainissement	179
Y. MARCOMBE	
Le calcul des quantités économiques de la fuite : les stratégies pour le fonctionnement et la direction de l'amenée de l'eau	188
L. MARTIN, W.M. IRVING, T.A. SPARKS	
Analyse de la structure des coûts d'expédition de la distribution de l'eau potable et de l'assainissement dans les zones rurales	198
G. PÉCHARD	
Prix de l'eau en Ile-de-France. Coût de l'eau et son financement en gestion directe	202
Y. PIQUET	
Preoccupation of international water supply association concerning investments and financing in the field of water	214
W.H. RICHARDSON	
Evaluation of investments and financing policies Northumbrian water - A case study	234
D.M. SHEARER, K. ROBINSON	
La sécurité de l'alimentation en eau potable de l'agglomération parisienne. A quel prix ?	244
M. THOMACHOT	
Croissance des coûts et problèmes de tarification de l'eau urbaine au Maroc	255
F. VERGES, L. TIJANI, A. LAHLOU	
Approche des coûts d'exploitation des stations d'épuration des collectivités les plus importantes du bassin Loire-Bretagne	263
J.C. VINÇONNEAU, G. NATURALE	
<i>Voir aussi :</i>	
Coût de l'assainissement pluvial en Seine-Saint-Denis	277
R. BERREBI	
Tarification sociale et coût de l'eau au Maroc : le cas de l'agglomération de Rabat	425
X. LACOSTE, A. RAFIK	
Problèmes actuels d'efficacité et de tarification de l'alimentation en eau potable dans les pays en développement	580
M. MUNASINGHE	

Le coût de l'assainissement pluvial	289
P. MUSQUÈRE, T. GUICHARD	
Le système espagnol de redevance	518
M. SUAREZ	
Water supply and sewerage in Latin America	625
G. YEPES	

**Mode de répercussion sur les usagers
des charges d'assainissement
tant pour les eaux usées que pour les eaux pluviales**
*Ways of passing on to the users of drainage,
both for waste water and rain water*

Coût de l'assainissement pluvial en Seine-Saint-Denis	277
R. BERREBI	
The many marginal costs of water	281
C.H. GREEN	
Eaux usées et eaux pluviales - Répercussion des charges sur les usagers	283
C. JOUSSEAUME	
La tarification des prestations du syndicat interdépartemental pour l'assainissement de l'agglomération parisienne	286
D. MÉRAUD	
Le coût de l'assainissement pluvial	289
P. MUSQUÈRE, T. GUICHARD	
Service rendu et fiscalisation	299
Modes de répercussion sur les usagers des charges de gestion des eaux pluviales et usées	301

Voir aussi :

A fair charge, for water services ?	333
A. BRAIN, A. LAMBERT	
Analyse de la structure des coûts d'exploitation de la distribution de l'eau potable et de l'assainissement dans les zones rurales	198
G. PÉCHARD	
Financement privé des ouvrages publics dans le domaine de l'eau et de l'assainissement	77
P. FAISANDIER	
Water and waste water in Finland	415
T. KATKO, H. MORANGE	
Difficulties to the adequate financement and tarification of municipal enterprises in Greece	553
P. KOLLIAS	
La tarification de l'eau dans les communes rurales françaises	432
M. LAPEYRE	
Incidence économique d'un système de traitement des effluents urbains sur l'équilibre du budget d'assainissement et sur le prix de l'eau	153
G. LAVERGNE	

Les coûts d'entretien et de maintenance des services d'assainissement	165
P. LECONTE	
Le prix de l'eau à Paris	475
P. de POMPIGNAN, D. GUILLAUMONT	

**Politique de tarification et prix de l'eau
(alimentation et assainissement)
*Tariffing policies and the price of water
(water supply and sanitation)***

Consommation domestique et prix de l'eau potable. Evolution en France de 1975 à 1985	315
D. BALLAY, P. BOISTARD	
A fair charge for water services ?	333
A. BRAIN, A. LAMBERT	
Coût et prix de l'eau à Alger	343
D. BRUN	
UK tariff practice, privatisation and the dilemma, of universal metering	367
S. BUCHANAN, B.N. VERRY	
L'impossible recouvrement des coûts dans les villes latino-américaines	377
D. FAUDRY	
A comprehensive approach to equity and fiscal stability in rate structure design	383
J.B. GILBERT	
Adapted marginal expected cost pricing for water supply	394
T.K. HARRIS	
Gestion partagée et prix de l'eau potable à Ouagadougou	404
S. JAGLIN, S. KOANDA	
The role of water pricing in water resource management	413
F. JUHASZ	
Water and waste water in Finland	415
T. KATKO, H. MORANGE	
Tarification sociale et coût de l'eau au Maroc : le cas de l'agglomération de Rabat	425
X. LACOSTE, A. RAFIK	
La tarification de l'eau dans les communes rurales françaises	432
M. LAPEYRE	
Une application de la théorie du coût marginal : la tarification des eaux fournies par la Société du Canal de Provence	439
G. MASSON	
Distribution sociale de l'eau en Afrique noire : comparaison des performances économiques des systèmes distributifs et redistributifs	447
A. MOREL A L'HUISSIER	
The price of water in urban areas of developing countries	458
D.A. OKUN	

Evaluation d'un modèle de tarification dans une petite ville de tourisme du Tessin	468
T. PITSCH	
Le prix de l'eau à Paris	475
P. de POMPIGNAN, D. GUILLAUMONT	
Les implications économiques d'un système de production et de distribution de l'eau : le cas de Caracas	487
R. PRUD'HOMME	
Eau et collectivités locales	500
J.L. REDAUD	
Contrat et tarif de fourniture d'eau aux communes associées de l'agglomération de Zurich	507
M. SCHALEKAMP	
Le système espagnol de redevance	518
M. SUAREZ	
Experience with progressive water tariffs in Zurich	526
W. WIEDERKEHR	
 Voir aussi :	
La pratique des études de tarification de l'eau dans les P.E.D.	542
V. GOUARNE	
Coût, prix et mode de facturation de l'eau potable et de l'assainissement	145
P. LAFARIE	
L'eau chère aux pauvres	563
L. LAUGERI	
Problèmes actuels d'efficacité et de tarification de l'alimentation en eau potable dans les P.E.D.	580
M. MUNASINGHE	
Croissance des coûts et problèmes de tarification de l'eau urbaine au Maroc . .	255
F. VERGES, L. TIJANI, A. LAHLOU	
Water supply and sewerage in latin America	625
G. YEPES	

**Adéquation entre financement et tarification
dans les pays à faible revenu
pour permettre la pérennité du service
*Ways of maintaining a balance
between funding and tariffing
in low income countries
to ensure a lasting service***

La tarification de l'eau au Sénégal	535
A.B. FALL	
La pratique des études de tarification de l'eau dans les P.E.D. . . .	542
V. GOUARNE	

Difficulties to the adequate financement and tarification of municipal enterprises in Greece	553
P. KOLLIAS	
Towards the targets : an overview of progress in the firts five years of the International Drinking water supply and Sanitation Decade (IDWSSD)	554
L. LAUGERI	
L'eau chère aux pauvres	563
L. LAUGERI	
Problèmes actuels d'efficacité et de tarification de l'alimentation en eau potable dans les P.E.D.	580
M. MUNASINGHE	
Adéquation entre tarification et financement de l'eau potable	615
L. TIJANI	
La tarification peut-elle seule assurer la pérennité du service d'eau dans les pays à faible revenu ?	620
J.P. THÉVENON	
Water supply and sewerage in latin America	625
G. YEPES	
 Voir aussi :	
Coût et prix de l'eau à Alger	343
D. BRUN	
L'impossible recouvrement des coûts dans les villes latino-américaines	377
D. FAUDRY	
Gestion partagée et prix de l'eau potable à Ouagadougou	404
S. JAGLIN, S. KOANDA	
Tarification sociale et coût de l'eau au Maroc : le cas de l'agglomération de Rabat	425
X. LACOSTE, A. RAFIK	
Distribution sociale de l'eau en Afrique noire : comparaison des performances économiques des systèmes distributifs et redistributifs	447
A. MOREL A L'HUISSIER	
The price of water in urban areas of developing countries	458
D.A. OKUN	
Croissance des coûts et problèmes de tarification de l'eau urbaine au Maroc .	255
F. VERGES, L. TIJANI, A. LAHLOU	
 Bibliographie	 641